



Erasmus+



ZMLUVA O POSKYTNUTÍ GRANTU na:

Projekt v rámci programu ERASMUS+1

ČÍSLO ZMLUVY – 2018-1-SK01-KA103-045868

Táto zmluva o poskytnutí grantu (ďalej len „zmluva“) je uzatvorená medzi nasledujúcimi stranami:

na jednej strane:

Slovenská akademická asociácia pre medzinárodnú spoluprácu

Národná agentúra programu Erasmus+ pre vzdelávanie a odbornú prípravu

Občianske združenie registrované na Ministerstve vnútra SR

Č. VVS/1-900/90-5826-4

Križkova 9

811 04 Bratislava

e-mail: erasmusplus@saaic.sk

IČO: 30778867

DIČ:2020900563,

národná agentúra (ďalej len „NA“), ktorú na účely podpisu tejto zmluvy zastupuje

Mgr. Irena Fonodová, výkonná riaditeľka a ktorá vystupuje na základe poverenia Európskej

komisie (ďalej len „Komisia“),

a

na druhej strane:

„príjemca grantu“

Plný názov inštitúcie

Oficiálna právna forma

Oficiálna adresa

E-mail

IČO

DIČ

PIC číslo

Trenčianska univerzita Alexandra Dubčeka v Trenčíne

verejná vysoká škola

Študentská 2, 911 50 Trenčín

rektor@tnuni.sk, erasmus@tnuni.sk

3118259

2021376368

967384396

ktorého na účely podpisu tejto zmluvy zastupuje doc. Ing. Jozef Habánik, PhD., rektor.

Strany uvedené vyššie

SA DOHODLI

na osobitných podmienkach („Osobitné podmienky“)

a týchto prílohách:

Príloha I Všeobecné podmienky

Príloha II Opis projektu, Odhadovaný rozpočet

Príloha III Finančné a zmluvné pravidlá

Príloha IV Tabuľky platných sadzieb

Príloha V Formuláre zmlúv používané medzi príjemcom a účastníkmi,

ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť „zmluvy“.

Ustanovenia osobitných podmienok zmluvy majú prednosť pred jej prílohami.

Ustanovenia v Prílohe I „Všeobecné podmienky“ majú prednosť pred ustanoveniami ostatných príloh.

Ustanovenia Prílohy III majú prednosť pred ustanoveniami iných príloh, s výnimkou Prílohy I.

V rámci Prílohy II, časť „Odhadovaný rozpočet“ má prednosť pred časťou „Opis projektu“.

OSOBITNÉ PODMIENKY

ČLÁNOK 1.1	PREDMET ZMLUVY.....	4
ČLÁNOK 1.2	NADOBUDNUTIE ÚČINNOSTI A OBDOBIE VYKONÁVANIA ZMLUVY.....	4
ČLÁNOK 1.3	MAXIMÁLNA VÝŠKA A FORMA GRANTU.....	4
1.3.3	Presuny v rámci rozpočtu bez dodatku.....	5
ČLÁNOK 1.4	SPRÁVY A PLATOBNÝ KALENDÁR.....	5
1.4.1	Platby.....	5
1.4.2	Prvé predfmancovanie.....	5
1.4.3	Priebežné správy a ďalšie splátky predfmancovania.....	6
1.4.4	Záverečná správa a žiadosť o platbu zostatku.....	6
1.4.5	Platba zostatku.....	6
1.4.6	Oznamovanie splatných súm.....	7
1.4.7	Platby príjemcovi.....	7
1.4.8	Jazyk žiadostí o platby a správ.....	7
1.4.9	Mena žiadostí o platbu a prepočet na EUR.....	7
1.4.10	Mena pre platby.....	7
1.4.11	Dátum platby.....	8
1.4.12	Náklady na prevody platieb.....	8
1.4.13	Úrok z omeškania.....	8
ČLÁNOK 1.5	BANKOVÝ ÚČET PRE PLATBY.....	8
ČLÁNOK 1.6	PREVÁDZKOVATEĽ A KONTAKTNÉ ÚDAJE STRÁN.....	9
1.6.1	Prevádzkovateľ.....	9
1.6.2	Kontaktné údaje NA.....	9
1.6.3	Kontaktné údaje príjemcu.....	9
ČLÁNOK 1.7	OCHRANA A BEZPEČNOSŤ ÚČASTNÍKOV.....	9
ČLÁNOK 1.8	DOPLŇUJÚCE USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA VYUŽITIA VÝSLEDKOV (VRÁTANE PRÁV DUŠEVNÉHO A PRIEMYSELNÉHO VLASTNÍCTVA).....	10
ČLÁNOK 1.9	POUŽÍVANIE IT NÁSTROJOV.....	10
1.9.1	Mobility Tool+.....	10
1.9.2	Platforma výsledkov projektov Erasmus+.....	10
ČLÁNOK 1.10	DOPLŇUJÚCE USTANOVENIA, TÝKAJÚCE SA ZADÁVANIA SUBDODÁVOK.....	10
ČLÁNOK 1.11	DOPLŇUJÚCE USTANOVENIA OHĽADNE ZVIDITEĽŇOVANIA FINANCOVANIA ÚNIOU.....	10
ČLÁNOK 1.12	PODPORA ÚČASTNÍKOM.....	11
ČLÁNOK 1.13	DOPLŇUJÚCE USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA MONITORINGU A HODNOTENIA.....	11
ČLÁNOK 1.14	ONLINE JAZYKOVÁ PODPORA (OLS).....	12
ČLÁNOK 1.15	OSOBITNÉ VÝNIMKY Z PRÍLOHY I - VŠEOBECNÉ PODMIENKY.....	12
ČLÁNOK 1.16	OSTATNÉ OSOBITNÉ USTANOVENIA.....	16

ČLÁNOK 1.1 PREDMET ZMLUVY

1.1.1 NA sa rozhodla udeliť grant za podmienok stanovených v osobitných podmienkach, všeobecných podmienkach a v prílohách tejto zmluvy na projekt **Mobility študentov a zamestnancov vysokých škôl medzi krajinami programu** (ďalej len „projekt“) v rámci programu Erasmus+, Kľúčová akcia 1: Vzdelávacia mobilita jednotlivcov, ako sa popisuje v Prílohe II.

1.1.2 Podpisom zmluvy príjemca prijíma grant a súhlasí s realizáciou projektu konajúc na vlastnú zodpovednosť.

1.1.3 Príjemca bude dodržiavať Erasmus chartu pre vysokoškolské vzdelávanie.

ČLÁNOK 1.2 NADOBUDNUTIE ÚČINNOSTI A OBDOBIE VYKONÁVANIA ZMLUVY

1.2.1 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť v deň jej podpisu poslednou zo zmluvných strán. To neplatí, ak príjemca je povinnou osobou podľa § 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobodnom prístupe k informáciám). V tomto prípade zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia spôsobom stanoveným zákonom č. 211/2000 Z. z. v znení účinnom ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy a v lehote podľa § 47a ods. 4 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Príjemca je povinný bezodkladne zaslať NA písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy, ktoré bude mať náležitosti podľa § 5a ods. 12 zákona č. 211/2000 Z. z., alebo čestné prehlásenie o tom, že nieje povinnou osobou podľa § 2 zákona č. 211/2000 Z. z.

1.2.2 Trvanie projektu je **24 mesiacov**. Projekt začína **01. 06. 2018** a končí **31. 05. 2020**.

ČLÁNOK 1.3 MAXIMÁLNA VÝŠKA A FORMA GRANTU

1.3.1 Maximálna výška grantu je **144 037 EUR**.

1.3.2 Grant má formu jednotkových príspevkov a refundácie oprávnených reálnych nákladov v súlade s nasledujúcimi opatreniami:

- a) oprávnené náklady špecifikované v Prílohe III,
- b) odhadovaný rozpočet špecifikovaný v Prílohe II,
- c) finančné pravidlá špecifikované v Prílohe III.

Z maximálnej výšky pridelených finančných prostriedkov je suma **135 237 EUR** pridelená z prostriedkov Európskej komisie a suma **8 800 EUR** z prostriedkov štátneho rozpočtu MŠVVaŠ SR, ktorá je určená výlučne na financovanie ďalších účastníkov v rámci mobility

študentov (štúdium aj stáž). Táto finančná čiastka sa riadi osobitným režimom štátneho rozpočtu² a musí byť osobitne vyúčtovaná národnej agentúre do 01. 12. 2018.

1.3.3 Presuny v rámci rozpočtu bez dodatku

Príjemca je oprávnený presunúť finančné prostriedky medzi rozličnými rozpočtovými kategóriami, ktoré vedú ku zmene odhadovaného rozpočtu a súvisiacich aktivít uvedených v Prílohe II, bez žiadosti o dodatok ku zmluve v zmysle článku 11.13, za podmienky, že sú dodržané nasledovné pravidlá:

- a) Príjemca je oprávnený presunúť max. 100% prostriedkov pridelených na organizačnú podporu do akejkoľvek inej rozpočtovej kategórie;
- b) Príjemca je oprávnený presunúť max. 100% prostriedkov medzi jednotlivými rozpočtovými kategóriami mobility študentov;
- c) Príjemca je oprávnený presunúť max. 100% prostriedkov medzi jednotlivými rozpočtovými kategóriami mobility zamestnancov;
- d) Príjemca je oprávnený presunúť max. 100% prostriedkov z akejkoľvek rozpočtovej kategórie mobility zamestnancov do akejkoľvek rozpočtovej kategórie mobility študentov.

ČLÁNOK 1.4 SPRÁVY A PLATOBNÝ KALENDÁR

Uplatňujú sa nasledujúce podmienky týkajúce sa podávania správ a platobné podmienky:

1.4.1 Platby

Národná agentúra je povinná vyplatiť príjemcovi:

- prvé predfinancovanie,

ďalšiu splátku predfinancovania, na základe žiadosti o ďalšiu platbu ako je uvedené v článku 1.4.3,
- platbu zostatku, na základe žiadosti o platbu zostatku ako je uvedené v článku 1.4.4.

1.4.2 Prvé predfinancovanie

Cieľom predfinancovania je poskytnúť príjemcovi počiatočnú hotovosť. Predfinancovanie zostáva majetkom národnej agentúry až do vyplatenia zostatku grantu.

NA je povinná vyplatiť príjemcovi do 30 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia platnosti a účinnosti zmluvy prvú splátku predfinancovania vo výške **93 624 EUR**, ktorá predstavuje 65% z maximálnej sumy špecifikovanej v článku 1.3.1.

² Finančné prostriedky sú poskytnuté z programu 77 - VŠ vzdelávanie a veda, sociálna podpora študentov VŠ, podprogramu 077 11 — Poskytovanie VŠ vzdelávania a zabezpečenie prevádzky vysokých škôl, funkčná klasifikácia - 09.4.1. Prvý stupeň VŠ vzdelávania. Národná agentúra môže znížiť zmluvne dohodnutú výšku finančného príspevku zo štátneho rozpočtu z dôvodov nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte v súvislosti s viazaním výdavkov štátneho rozpočtu MŠVVaŠ SR.

1.4.3 Priebežné správy a ďalšie splátky predfinancovania

Do 01. 02. 2019 príjemca je povinný vyplniť priebežnú správu o realizácii projektu zahrňujúcu obdobie od začiatku realizácie projektu špecifikovaného v článku 1.2.2 do 31. 01. 2019.

Pokiaľ je z priebežnej správy zrejmé, že príjemca vyčerpal najmenej 70% sumy prvej splátky predfinancovania, priebežná správa sa považuje za žiadosť o ďalšiu splátku predfinancovania s uvedením žiadanej sumy 50 413 EUR, ktorá predstavuje 35% z maximálnej sumy podľa článku 1.3.1.

Pokiaľ je z priebežnej správy zrejmé, že v projekte bolo vyčerpaných menej ako 70% nákladov z predchádzajúcej(cich) splátky (splátok) na pokrytie nákladov projektu, príjemca predloží ďalšiu priebežnú správu v okamihu, ak vyčerpal minimálne 70% z prvej splátky, ktorá sa považuje za žiadosť o ďalšiu splátku a uvedie žiadanú sumu 50 413 EUR, ktorá predstavuje 35% z maximálnej sumy podľa článku 1.3.1.

Bez toho, aby bol dotknutý článok 11.24.1 a II.24.2, a za predpokladu, že NA schváli správu, NA je povinná vyplatiť príjemcovi ďalšiu splátku predfinancovania do 60 kalendárnych dní po prijatí kompletnej priebežnej správy.

Ak je z priebežnej správy zrejmé, že príjemca nie je schopný vyčerpať maximálny grant, ako je uvedený v článku 1.3.1 v rámci obdobia trvania zmluvy podľa článku 1.2.2, NA vystaví dodatok, ktorým primerane zníži maximálny grant. V prípade, že znížený grant je k tomu dátumu nižší ako suma predfinancovania, NA vyžiada od príjemcu späť prebytočnú sumu z predfinancovania v súlade s článkom 11.26.

1.4.4 Záverečná správa a žiadosť o platbu zostatku

Najneskôr do 60 kalendárnych dní po termíne ukončenia projektu špecifikovanom v článku 1.2.2, je príjemca povinný vyplniť záverečnú správu o realizácii projektu. Správa musí obsahovať informácie, ktoré sú potrebné na zdôvodnenie výšky žiadaného grantu na základe jednotkových príspevkov, kde grant má formu refundácie jednotkových nákladov alebo skutočne vynaložených oprávnených nákladov v súlade s Prílohou III.

Záverečná správa bude považovaná za žiadosť príjemcu o vyplatenie zostatku grantu. Príjemca je povinný potvrdiť, že informácie uvedené v žiadosti o vyplatenie zostatku sú úplné, spoľahlivé a pravdivé. Takisto je povinný potvrdiť, že vynaložené náklady možno považovať za oprávnené v súlade so zmluvou a že žiadosť o platbu je podložená primeranými podpornými dokumentmi, ktoré je príjemca povinný predložiť v súvislosti s kontrolami alebo auditmi podľa článku 11.27.

1.4.5 Platba zostatku

Platba zostatku refunduje alebo pokrýva zvyšnú časť oprávnených nákladov vynaložených príjemcom na realizáciu projektu.

Národná agentúra určí splatnú sumu ako zostatok odpočítaním celkovej sumy predfinancovania z konečnej výšky grantu stanoveného v súlade s článkom 11.25. V prípade,

že celková výška predfinancovania je vyššia ako konečná výška grantu stanoveného v súlade s článkom 11.25, platba zostatku má formu dlžnej sumy, ako je uvedené v článku 11.26.

V prípade, že celková výška predfinancovania je nižšia ako konečná výška grantu stanoveného v súlade s článkom 11.25, národná agentúra je povinná vyplatiť platbu zostatku najneskôr do 60 kalendárnych dní odo dňa doručenia dokumentov, ako je uvedené v článku 1.4.4, s výnimkou uplatnenia článku 11.24.1 alebo II.24.2.

Platba podlieha schváleniu žiadosti o vyplatenie zostatku a sprievodných dokumentov. Ich schválenie neznamena uznanie zhody, pravosti, úplnosti alebo správnosti ich obsahu.

Splatná suma však môže byť započítaná bez súhlasu príjemcu s akoukoľvek inou dlžnou sumou zo strany príjemcu voči národnej agentúre, a to do maximálnej výšky grantu.

1.4.6 Oznamovanie splatných súm

Národná agentúra je povinná zaslať príjemcovi formálne oznámenie:

- a) potvrdzujúce výšku splatnej sumy a
- b) špecifikujúce, či sa oznámenie týka ďalšej platby predfinancovania alebo dlžnej sumy.

V prípade platby zostatku je národná agentúra taktiež povinná špecifikovať konečnú výšku grantu stanoveného v súlade s článkom 11.25.

1.4.7 Platby príjemcovi

Národná agentúra je povinná vyplatiť príjemcovi splátky grantu.

Splátky grantu príjemcovi oslobodzujú národnú agentúru od jej platobnej povinnosti voči príjemcovi.

1.4.8 Jazyk žiadostí o platby a správ

Príjemca je povinný predložiť všetky žiadosti o platbu a správy v slovenskom jazyku.

1.4.9 Mena žiadostí o platbu a prepočet na EUR

Žiadosť o platbu musí byť uvedená v EUR.

Príjemca, ktorý vedie všeobecné účty v eurách, prepočíta náklady vynaložené v inej mene na eurá podľa svojich bežných účtovných postupov.

Príjemca, ktorý vedie všeobecné účty v inej mene ako euro, je povinný prepočítať náklady vynaložené v inej mene na eurá, použitím denného výmenného kurzu uverejneného v sérii C Úradného vestníka Európskej únie (dostupný na: <http://www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html>) platného v deň, kedy náklad vznikol.

1.4.10 Mena pre platby

NA je povinná realizovať platby v EUR.

1.4.11 Dátum platby

Platby NA sa považujú za uskutočnené v deň ich odpísania z účtu NA, ak vnútroštátny právny poriadok nestanovuje inak.

1.4.12 Náklady na prevody platieb

Náklady na prevody platieb sa znášajú takto:

- a) náklady na prevod, ktoré si účtuje banka NA, je povinná hradiť NA;
- b) náklady na prevod, ktoré si účtuje banka príjemcu, je povinný hradiť príjemca;
- c) všetky náklady na opakovaný prevod, ktorý spôsobila jedna zo zmluvných strán, znáša strana, ktorá spôsobila opakovanie prevodu.

1.4.13 Úrok z omeškania

V prípade, že NA nezrealizuje platbu v stanovenej platobnej lehote, príjemca má nárok na úrok z omeškania. Splatný úrok musí byť stanovený v súlade s ustanoveniami vo vnútroštátnom právnom poriadku vzťahujúcom sa na zmluvy alebo pravidlami NA. V prípade absencie týchto ustanovení, splatný úrok musí byť stanovený v súlade so sadzbou, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie v eurách („referenčná sadzba“), zvýšená o 3,5 bodu. Referenčná sadzba je sadzba platná v prvý deň mesiaca, v ktorom uplynie lehota na poskytnutie platby, a je uverejnená v Úradnom vestníku Európskej únie, sérii C.

Pozastavenie lehoty na poskytnutie platby v súlade s článkom 11.24.1 alebo platby zo strany NA v súlade s článkom II.24.2 sa nepovažuje za omeškanie platby.

Úrok z omeškania sa počíta za obdobie odo dňa nasledujúceho po dátume splatnosti až do dňa skutočného splatenia vrátane, podľa článku 1.4.11. NA splatný úrok neberie do úvahy na účely stanovenia konečnej sumy grantu v zmysle článku 11.25. Vo výnimočných prípadoch, ak vypočítaný úrok je nižší alebo rovný sume 200 EUR, vyplatí sa príjemcovi iba na základe žiadosti od príjemcu, ktorú predloží do dvoch mesiacov odo dňa prijatia omeškanej platby.

ČLÁNOK 1.5 BANKOVÝ ÚČET PRE PLATBY

Všetky platby sa musia poukázať v eurách na bankový účet alebo podúčet príjemcu. **Príjemca zašle národnej agentúre spolu s podpísanou zmluvou aj kópiu zmluvy o bankovom účte, ktorá musí obsahovať nasledujúce údaje:**

- názov banky,
- presný názov majiteľa bankového účtu (musí byť totožný s príjemcom grantu),
- plné číslo bankového účtu (vrátane kódov banky),
- IBAN kód.

Tento účet alebo podúčet musí jednoznačne identifikovať platby zaslané národnou agentúrou.

ČLÁNOK 1.6 PREVÁDZKOVATEĽ A KONTAKTNÉ ÚDAJE STRÁN

1.6.1 Prevádzkovateľ

Subjekt, ktorý koná ako prevádzkovateľ podľa článku II.7, je: Slovenská akademická asociácia pre medzinárodnú spoluprácu - Národná agentúra programu Erasmus+ pre vzdelávanie a odbornú prípravu.

1.6.2 Kontaktné údaje NA

Akákoľvek komunikácia určená NA musí byť zaslaná na uvedenú adresu:

Slovenská akademická asociácia pre medzinárodnú spoluprácu

Národná agentúra programu Erasmus+ pre vzdelávanie a odbornú prípravu

Mgr. Irena Fonodová

výkonná riaditeľka

Križkova 9

811 04 Bratislava

erasmusplus@saaic.sk

1.6.3 Kontaktné údaje príjemcu

Akákoľvek komunikácia zo strany NA určená príjemcovi musí byť zaslaná na uvedenú adresu:

Trenčianska univerzita Alexandra Dubčeka v Trenčíne

doc. Ing. Jozef Habánik, PhD.

rektor

Študentská 2, 911 50 Trenčín

rektor@tnuni.sk, erasmus@tnuni.sk

ČLÁNOK 1.7 OCHRANA A BEZPEČNOSŤ ÚČASTNÍKOV

Príjemca je povinný zaviesť účinné postupy a opatrenia, ktoré zaistia bezpečnosť a ochranu účastníkov v projekte.

Príjemca je povinný zabezpečiť, že poistenie bude poskytnuté všetkým účastníkom zapojeným do mobility aktivít v zahraničí.

ČLÁNOK 1.8 DOPLŇUJÚCE USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA VYUŽITIA VÝSLEDKOV (VRÁTANE PRÁV DUŠEVNÉHO A PRIEMYSELNÉHO VLASTNÍCTVA)

Okrem ustanovenia v článku II.9.3, v prípade, že príjemca vytvorí vzdelávacie materiály v rámci projektu, je povinný tieto materiály sprístupniť na internete, zadarmo a pod voľnými licenciami³.

ČLÁNOK 1.9 POUŽÍVANIE IT NÁSTROJOV

1.9.1 Mobility Tool+

Príjemca je povinný používať online nástroj Mobility Tool+ na zaznamenávanie všetkých informácií vo vzťahu k realizovaným aktivitám v rámci projektu vrátane aktivít s nulovým grantom a vyplniť a podať priebežnú správu (ak je dostupná v Mobility Tool+ a v prípadoch uvedených v článku 1.4.3) a záverečnú správu.

Príjemca je povinný vložiť do Mobility Tool+ dátum začiatku a konca, miesto odchodu a miesto príchodu pre každú mobilitnú aktivitu realizovanú v rámci projektu.

Príjemca je povinný minimálne raz mesačne vložiť a aktualizovať akékoľvek nové informácie týkajúce sa účastníkov a mobilitných aktivít.

1.9.2 Platforma výsledkov projektov Erasmus+

Príjemca môže použiť Platformu výsledkov projektov Erasmus+ (<http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/>) na šírenie projektových výsledkov, v súlade s inštrukciami, ktoré sú na nej uvedené.

ČLÁNOK 1.10 DOPLŇUJÚCE USTANOVENIA, TÝKAJÚCE SA ZADÁVANIA SUBDODÁVOK

Odchyľne od ustanovenia v článku II. 11.1, písm. c) a d) sa neuplatňujú.

ČLÁNOK 1.11 DOPLŇUJÚCE USTANOVENIA OHĽADNE ZVIDITEĽNOSTI FINANCOVANIA ÚNIOU

Bez toho, aby bol dotknutý článok II.8, vo všetkých komunikačných a propagačných materiáloch, vrátane webovej stránky a sociálnych médií, je príjemca povinný uviesť, že projekt sa realizuje s podporou programu Erasmus+. Inštrukcie pre príjemcu a tretie osoby sú dostupné na http://eacea.ec.europa.eu/about-eacea/visual-identity_en.

³ Voľná licencia - spôsob, akým vlastník diela dáva súhlas ostatným s používaním jeho zdrojov. Licencia je priradená ku každému zdroju. Existujú rôzne typy otvorených licencií, a to podľa rozsahu udelených oprávnení alebo obmedzení. Príjemca si môže slobodne vybrať konkrétnu licenciu, ktorú bude používať pre svoje dielo. Otvorená licencia musí byť pridelená ku každému vytvorenému zdroju. Otvorená licencia nieje prevodom autorských práv alebo práv duševného vlastníctva (Intellectual Property Rights - IPR).

ČLÁNOK 1.12 PODPORA ÚČASTNÍKOM

V prípade, že počas realizácie projektu príjemca musí poskytnúť podporu účastníkom, táto podpora musí byť v súlade s podmienkami špecifikovanými v prílohách II. a V. zmluvy (ak je to relevantné). Na základe týchto podmienok musia byť uvedené aspoň nasledovné informácie:

- a) maximálna výška finančnej podpory. Táto suma nesmie presiahnuť 60 000 EUR pre účastníka,
- b) kritéria pre stanovenie presnej čiastky finančnej podpory,
- c) aktivity, na ktoré účastník môže získať finančnú podporu, na základe presného zoznamu,
- d) určenie osôb alebo kategórií osôb, ktoré môžu podporu získať,
- e) kritériá na poskytnutie finančnej podpory.

V súlade s dokumentmi uvedenými v Prílohe V, ak je to relevantné, príjemca je povinný:

- bud' previesť finančnú podporu pre rozpočtové kategórie cestovné náklady/individuálna podpora v plnej výške účastníkom mobilitných aktivít pri uplatnení sadzieb pre jednotkové príspevky, ako je uvedené v Prílohe IV,
- alebo poskytnúť finančnú podporu pre rozpočtové kategórie cestovné náklady/individuálna podpora účastníkom mobilitných aktivít vo forme požadovaných služieb pre cestovné náklady/ pobytové náklady. V takom prípade je príjemca povinný zabezpečiť, že poskytnutie služieb pre cestovné náklady/ individuálnu podporu bude spĺňať potrebné štandardy kvality a bezpečnosti. Táto možnosť je povolená len pre mobilitné aktivity zamestnancov a pre mobilitné aktivity študentov z najvzdialenejších programových krajín a regiónov a zámorských krajín a území (OCT).

Príjemca môže kombinovať tieto dve možnosti stanovené v predchádzajúcom odseku v prípade, že zabezpečí spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie so všetkými účastníkmi. V takom prípade podmienky platné pre každú možnosť musia byť použité pre rozpočtové kategórie, na ktoré sa daná možnosť uplatňuje.

ČLÁNOK 1.13 DOPLŇUJÚCE USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA MONITORINGU A HODNOTENIA

NA a Komisia budú monitorovať správnu realizáciu Erasmus charty pre VŠ vzdelávanie príjemcom

V prípade, že kontrola odhalí nedostatky, príjemca je povinný zaviesť a realizovať akčný plán v lehote stanovenej NA alebo Komisiou. Pri nedostatku primeraných a včasných nápravných opatrení zo strany príjemcu, NA môže odporučiť Európskej komisii pozastaviť alebo odňať Erasmus chartu pre VŠ vzdelávanie v súlade s ustanoveniami uvedenými v charte.

ČLÁNOK 1.14 ONLINE JAZYKOVÁ PODPORA (OLS)

Licencie pre OLS jazykové hodnotenie sú udelené všetkým účastníkom mobility študentov medzi krajinami programu, vrátane študentov s nulovým grantom, ktorí budú používať jeden z uvedených jazykov - *anglický, bulharský, český, dánsky, estónsky, fínsky, francúzsky, grécky, holandský, chorvátsky, litovský, lotyšský, maďarský, nemecký, poľský, portugalský, rumunský, slovinský, španielsky, švédsky alebo taliansky jazyk* - ako hlavný jazyk, v ktorom sa budú učiť alebo pracovať (s výnimkou rodených rečníkov). Všetci takíto účastníci sú povinní podstúpiť online hodnotenie pred a na konci obdobia mobility ako povinnú súčasť svojej mobility. Absolvovanie online hodnotenia pred odchodom je podmienkou mobility, okrem riadne zdôvodnených prípadov.

Projekt získal **68** licencií na OLS jazykové hodnotenie.

Projekt získal **68** licencií na OLS jazykové kurzy.

Príjemca je povinný použiť udelené licencie v súlade s ustanoveniami uvedenými v Prílohe III.

Každú žiadosť o úpravu počtu licencií na OLS jazykové hodnotenie alebo počtu licencií na OLS jazykové kurzy je príjemca povinný zaslať do NA. Akceptovanie žiadosti zo strany NA nevyžaduje vystavenie dodatku ku zmluve v zmysle článku 11.13.

ČLÁNOK 1.15 OSOBITNÉ VÝNIMKY Z PRÍLOHY I - VŠEOBECNÉ PODMIENKY

1. Pre účely tejto zmluvy v Prílohe I - Všeobecné podmienky, pokiaľ nie je stanovené inak, termín „Komisia“ je potrebné chápať ako „Národná agentúra“, termín „akcia“ vo význame „projekt“ a termín „jednotkový náklad“ ako „jednotkový príspevok“.

Pre účely tejto zmluvy, v Prílohe I - Všeobecné podmienky, pokiaľ nie je stanovené inak, pojem „finančný výkaz“ je potrebné chápať ako „rozpočtová časť správy“.

V článku II.4.1, II.8.2, II.20.3, 11.27.1, II.27.3, prvý odsek článku II.27.4, prvý odsek článku II.27.8. a v článku 11.27.9, odkaz na „Komisiu“ je potrebné chápať ako odkaz na „NA a Komisiu“.

V článku 11.12 pojem „finančná podpora“ je potrebné chápať ako „podpora“ a pojem „tretie osoby“ ako „účastníci“.

2. Pre účely tejto zmluvy nasledovné časti Prílohy I - Všeobecné podmienky sa neuplatňujú, konkrétne: články II.2. d) ii), II. 12.2, II.13.4, II.17.2.1 h), II.18.3, II.19.2, II.19.3, II.20.3, 11.21, bod c) šiesteho podparagrafu článku 11.25.3, článok II.27.7.

Pre účely tejto zmluvy, pojmy „prepojené subjekty“, „priebežná platba“, „paušálny príspevok“, „jednotkový príspevok“ sa neuplatňujú, ak sú uvedené vo Všeobecných podmienkach.

3. Článok II.7.1 je potrebné chápať nasledovne:

„II.7.1 Spracovanie osobných údajov NA a Komisiou

Akékoľvek osobné údaje uvedené v zmluve je NA povinná spracovať v súlade s ustanoveniami uvedenými v národnom právnom poriadku.

Všetky osobné údaje uložené v IT nástrojoch, ktoré poskytla Európska komisia, musí NA spracovať v súlade s Nariadením č. 45/20014.

Tieto údaje musia byť spracovávané prevádzkovateľom uvedeným v článku 1.6.1 výhradne na účely vykonávania, riadenia a monitorovania vykonávania zmluvy alebo za účelom ochrany finančných záujmov EU, vrátane kontrol, auditov a hodnotenia v súlade s článkom 11.27, bez toho, aby bola dotknutá možnosť postúpenia týchto údajov orgánom zodpovedným za monitorovanie alebo kontrolu pri uplatňovaní právneho poriadku vzťahujúceho sa na zmluvu.

Príjemca má právo na prístup k svojim osobným údajom a ich opravu. Príjemca sa v prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa spracovania jeho osobných údajov musí obrátiť na prevádzkovateľa uvedeného v článku 1.6.1.

Akékoľvek osobné údaje uvedené v zmluve je Komisia povinná spracovávať v súlade s Nariadením č. 45/2001.

Príjemca má právo kedykoľvek sa obrátiť na Európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov".

4. V článku II.9.3, názov a písmeno a) prvého odseku je potrebné chápať nasledovne:

„II.9.3 Práva na využívanie výsledkov a existujúce práva zo strany NA a Únie

Príjemca udeľuje NA a Únii nasledovné práva na využívanie výsledkov projektu:

na vlastné účely a najmä na sprístupnenie osobám pracujúcim pre NA, pre inštitúcie Únie, agentúry a orgány a inštitúcie členských štátov, ako aj na kopírovanie a reprodukovanie celku alebo časti s neobmedzeným počtom kópií."

Pre zvyšnú časť tohto článku platí, že odkazy na „Úniu" je potrebné chápať ako odkaz na „NA a/alebo Úniu".

5. Druhý odsek článku II.10.1 je potrebné chápať nasledovne:

„Príjemca musí zabezpečiť, aby NA, Komisia, Európsky dvor audítorov a Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) mohli vykonávať svoje právomoci podľa článku 11.27 aj voči subdodávateľom príjemcu."

6. Článok 11.18 je potrebné chápať nasledovne:

„II. 18.1 Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.

⁴ Nariadenie č. 45/2001 Európskeho parlamentu a Rady z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov.

II.18.2 Príslušný súd stanovený v súlade s príslušným národným právnym poriadkom má výhradnú právomoc prerokúvať akékoľvek spory medzi NA a akýmkoľvek príjemcom týkajúce sa výkladu, uplatňovania alebo platnosti tejto zmluvy, ak takýto spor nieje možné vyriešiť vzájomnou dohodou.

Voči právoplatnému rozhodnutiu NA je možné podať správnu žalobu v lehote 2 mesiacov od oznámenia rozhodnutia NA na miestne príslušnom krajskom súde v súlade s § 177 zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok."

7. Článok II. 19.1 je potrebné chápať nasledovne:

„Podmienky pre oprávnenosť nákladov sú definované v časti 1.1 a II. 1 Prílohy III."

8. Článok 11.20.1 je potrebné chápať nasledovne:

„Podmienky pre vykazovanie nákladov a príspevkov sú definované v časti 1.2 a II.2 Prílohy III."

9. Článok II.20.2 je potrebné chápať nasledovne:

„Podmienky pre záznamy a iné dokumenty na doloženie vykázaných nákladov a príspevkov sú definované v časti 1.2 a II.2 Prílohy III."

10. Prvý odsek článku 11.22 je potrebné chápať nasledovne:

„Príjemca je oprávnený upraviť odhadovaný rozpočet uvedený v Prílohe II prostredníctvom presunov medzi rôznymi rozpočtovými kategóriami, ak sa projekt vykonáva tak, ako je opísané v Prílohe II. Táto úprava si nevyžaduje zmenu zmluvy, ako sa stanovuje v článku 11.13, ak sú splnené podmienky stanovené v článku 1.3.3."

11. Článok 11.23 b) je potrebné chápať nasledovne:

„b) nepredloží takúto žiadosť ani do ďalších 30 kalendárnych dní od písomnej upomienky zaslanej NA."

12. Prvý odsek článku 11.24.1.3 je potrebné chápať nasledovne:

„Počas obdobia pozastavenia platieb príjemca nie je oprávnený predkladať žiadne žiadosti o platby a podporné dokumenty uvedené v článkoch 1.4.3 a 1.4.4."

13. Článok 11.25.1 je potrebné chápať nasledovne:

„II.25.1 Krok 1 - Uplatnenie sadzby refundácie na oprávnené náklady a pripočítanie jednotkových príspevkov

Tento krok sa uplatňuje takto:

ak, ako sa stanovuje v článku 1.3.2 a), má grant formu refundácie oprávnených nákladov, na oprávnené náklady projektu, ktoré NA schválila pre príslušné kategórie nákladov a príjemcu, sa uplatní sadzba refundácie stanovená v časti II.2 Prílohy III,

ak, ako sa stanovuje v článku 1.3.2 b), grant má formu jednotkového príspevku, jednotkový príspevok stanovený v Prílohe IV sa vynásobí skutočným počtom jednotiek schválených NA pre príslušného príjemcu.

Ak článok 1.3.2 stanovuje kombináciu rôznych foriem grantu, získané sumy sa musia spočítať."

14. Druhý odsek článku II.25.4 je potrebné chápať nasledovne:

„Suma, o ktorú sa grant zníži, bude úmerná rozsahu nesprávneho vykonania projektu alebo závažnosti porušenia povinností, ako je uvedené v časti IV Prílohy III."

15. Tretí odsek článku II.26.2 je potrebné chápať nasledovne:

„Ak sa platba neuhradí do dátumu uvedeného v oznámení o dlhu, NA vymôže dlžnú sumu:

vzájomným započítaním, bez predchádzajúceho súhlasu príjemcu, so sumami, ktoré majú byť vyplatené príjemcovi NA („vzájomné započítanie"),

Vo výnimočných prípadoch a na zabezpečenie ochrany finančných záujmov Únie môže NA vzájomne započítavať sumy pred dátumom splatnosti.

Proti takémuto vzájomnému započítaniu možno podať žalobu na kompetentnom súde v súlade s článkom II. 18.2.

čerpaním finančnej zábezpeky, ak bola poskytnutá v súlade s článkom 1.4.2 („čerpanie finančnej zábezpeky"),

podaním žaloby ako sa stanovuje v článku II. 18.2 alebo v osobitných podmienkach."

16. Tretí odsek článku 11.21.2 je potrebné chápať nasledovne:

„Obdobia stanovené v prvom a druhom pododseku sú dlhšie v prípade, že dlhšie trvanie vyžaduje národné právo alebo prebiehajú audity, odvolania, spory alebo presadzovanie nárokov, ktoré sa týkajú grantu, vrátane prípadov uvedených v článku 11.27.7. V takýchto prípadoch príjemca musí uchovávať dokumenty, pokiaľ tieto audity, odvolania, spory alebo presadzovanie nárokov nie sú uzavreté."

17. Článok 11.27.3 je potrebné chápať nasledovne:

„Príjemca je povinný poskytnúť všetky informácie, vrátane informácií v elektronickej podobe, ktoré si vyžiada NA alebo Komisia alebo akýkoľvek iný externý subjekt splnomocnený Komisiou.

Ak si príjemca neplní povinnosti stanovené v prvom pododseku, NA môže považovať:

akékoľvek náklady nedostatočne odôvodnené informáciami, ktoré poskytol príjemca, za neoprávnené,

akýkoľvek jednotkový, jednorazový alebo paušálny príspevok nedostatočne odôvodnený informáciami, ktoré poskytol príjemca, za nesplátný."

ČLÁNOK 1.16 OSTATNÉ OSOBITNÉ USTANOVENIA

Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z nich príjemca dostane jeden exemplár a národná agentúra dva exempláre.

PODPISY

za príjemcu

doc. Ing. Jozef Habánik, PhD.
rektor

Mgr. Irena Fonodová
výkonná riaditeľka

dňa..

dňa..

PRÍLOHA I - Všeobecné podmienky

Všeobecné podmienky, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, sú v plnom znení zverejnené na internetovej stránke www.erasmusplus.sk v časti Mám projekt/Zmluvy.

PRÍLOHA II - Opis projektu, Odhadovaný rozpočet

Opis projektu a Odhadovaný rozpočet tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

PRÍLOHA III - Finančné a zmluvné pravidlá

Finančné a zmluvné pravidlá, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, sú v plnom znení zverejnené na internetovej stránke www.erasmusplus.sk v časti Mám projekt/Zmluvy.

PRÍLOHA IV - Tabuľky platných sadzieb

Tabuľky platných sadzieb, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, sú v plnom znení zverejnené na internetovej stránke www.erasmusplus.sk v časti Mám projekt/Zmluvy.

PRÍLOHA V - Formuláre zmlúv používané medzi príjemcom a účastníkmi

Formuláre zmluvných dokumentov používané medzi príjemcom a účastníkmi, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, sú v plnom znení zverejnené na internetovej stránke www.erasmusplus.sk v časti Mám projekt/Zmluvy.

Projekt 2018-1-SK01-KA103-045868**Projekt**

Číslo projektu	2018-1-SK01-KA103-045868
ID číslo podania	1437401

Prijemca bude realizovať nasledujúce indikatívne aktivity v súlade s princípmi Erasmus + Charty pre VŠ vzdelávanie.

Zhrnutie rozpočtu Schválený rozpočet/ grant pridelený NA

Rozpočtové kategórie	Celkový počet účastníkov	Celkový grant
Cestovné náklady a individuálna podpora	68	120 237,00
Organizačná podpora	68	23 800,00
Celkový grant		144 037,00

Informácie o rozpočte a aktivitách**Cestovné náklady a individuálna podpora**

Aktivita	Počet účastníkov	Celkové trvanie (v dňoch)	Celkové trvanie (v mesiacoch)	Celkové trvanie (zvyšné dni)	Celkový grant
A2 - HE-SMP-P - Mobilita študentov / stáž - medzi krajinami programu	20	1 500	50	0	28 500,00
A1 - HE-SMS-P - Mobilita študentov / štúdium - medzi krajinami programu	30	4 950	165	0	77 517,00
A3 - HE-STA-P - Mobilita zamestnancov / výučba medzi krajinami programu	12	0	0	0	9 480,00
A4 - HE-STT-P - Mobilita zamestnancov / školenia medzi krajinami programu	6	0	0	0	4 740,00
Celkovo	68	6 450	215	0	120 237,00

Účastnícke organizácie

TRENCIANSKA UNIVERZITA ALEXANDRA DUBCEKA V TRENCINE

Oficiálny názov (v latinke)	TRENCIANSKA UNIVERZITA ALEXANDRA DUBCEKA V TRENCINE
Úloha organizácie	Žiadajúca organizácia
IČO	3118259
Oficiálna právna forma	UNKNOWN
Adresa	STUDENTSKA 2, 000, 91150, TRENCIN,
Krajina	Slovensko
DPH	SK2021376368
PIC	967384396
Erasmus kód (ak existuje)	SK TRENCIN01

ZMLUVA O BEŽNOM ÚČTE

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

medzi zmluvnými stranami:

ŠTÁTNA POKLADNICA, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15

IČO: 360 65 340

zastúpená: RNDr. Dušanom JURČÁKOM, riaditeľom Štátnej pokladnice

a

Majiteľ účtu: Trenčianska univerzita Alexandra Dubčeka v Trenčíne

Sídlo: Študentská 2 Trenčín 91150	IČO 31118259
	Telefón
Názov účtu: Devízový účet EUR-Sokrates Trenč.univ.A.Dubčeka TN	Fax
	E-mail
Skrátený názov účtu: DÚ EUR Sok TUAD TN	Zastúpený Doc. Ing. Juraj Wagner, PhD.

Numerický kód Štátnej pokladnice		Mena	Číslo majiteľa účtu (ID)
Predčíslo	Číslo účtu	EUR	

ČI. I.

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je zriadenie a vedenie príjmového účtu Štátnou pokladnicou (ďalej len „ŠP“) pre majiteľa účtu (ďalej len „klient“).

ČI. II.

Správy o zúčtovaní, oznámenia

Správy o zúčtovaní sú poskytované výlučne v elektronickej forme prostredníctvom Informačného systému ŠP.

Cyklus a preberanie správ :

- ☒ Denne
- ☐ Týždenne
- ☐ Dekádne
- ☐ Mesačne
- ☐ Štvrťročne
- ☐ Polročne
- ☐ Ročne

Iba ak bol obrát za danú časovú jednotku:

- ☒
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐

ČI. III.

Všeobecné ustanovenia

vykonávanie platobného styku a zúčtovanie na účte sa riadi Všeobecnými podmienkami štátnej pokladnice pre
platobného styku a zúčtovanie na týchto účtoch (ďalej len „Všeobecné podmienky ŠP“), ktoré sú zverejnené na internetovej stránke
www.pokladnica.sk. O zmene Všeobecných podmienok ŠP je ŠP povinná informovať klienta prostredníctvom uvedenej internetovej stránky.

ŠP má právo za vykonanie platieb požadovať úhradu nákladov s tým spojených a použiť na ich započítanie peňažné prostriedky na účte klienta (...../8180 (ak klient neuvedie iné číslo účtu, ŠP použije číslo účtu klienta, uvedené v tejto zmluve). Špecifikácia úhrady nákladov
za vykonanie platieb je zverejnená na internetovej stránke www.pokladnica.sk. O zmene Špecifikácie úhrady nákladov za vykonanie platieb je ŠP
povinná informovať klienta prostredníctvom uvedenej internetovej stránky.

ŠP vykonáva platby z účtu na základe elektronického príkazu klientom splnomocnených osôb. Bez ich elektronického príkazu vykonáva ŠP zúčtovanie
za farchu účtu klienta v prípadoch uvedených vo Všeobecných podmienkach ŠP alebo na základe klientom povoleného inkasa podľa Všeobecných
podmienok ŠP.

Ak nie je dohodnuté inak, účet môže vykazovať iba kreditný zostatok. V prípade povolenia debetného zostatku je klient povinný dodržiavať povolený
výšku debetného limitu.

ŠP úročí kreditný zostatok na účte úrokovou sadzbou platnou v danom období pre klientov uvedených v § 6 ods. 1 písm. j) a l) zákona č. 291/2002 Z.
z. o štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov znení neskorších predpisov. Úrokovú sadzbu platnú v danom období vyhlasuje ŠP. ŠP
účtuje klientovi úroky v súlade so Všeobecnými podmienkami ŠP v prospech účtu číslo/8180, daň odpisuje r
farchu účtu číslo/8180 (ak klient neuvedie iné číslo účtu, ŠP použije číslo účtu klienta, uvedené v tejto zmluve).

Čl. IV. Povinnosti klienta

Klient je povinný predložiť so Žiadosťou o zriadenie účtu aj Zoznam osôb splnomocnených disponovať s peňažnými prostriedkami na účte s
overeným podpisom štatutárneho zástupcu klienta, nie starším ako 3 mesiace. Za správnosť a aktuálnosť údajov poskytnutých ŠP zodpovedá šta
zástupca klienta.

Klient vyhlasuje, že sa oboznámil so Všeobecnými podmienkami ŠP a Špecifikáciou úhrady nákladov za vykonanie platieb, súhlasí s nimi a zaväzuj
hodzovať.

Čl. V. Záverečné ustanovenia

Táto zmluva sa môže meniť alebo dopĺňať vo forme očíslovaných písomných dodatkov po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán.

Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

Táto zmluvu a môže písomne vypovedať ktorákoľvek zmluvná strana s účinnosťou k poslednému dňu kalendárneho mesiaca nasledujúceho r
mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. So zostatkom zrušeného účtu naloží ŠP podľa písomnej dispozície klie
alebo jeho právneho nástupcu.

Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch origináloch, z ktorých každá zmluvná strana dostane jeden originál.

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom

Bratislava, dňa

Miesto a dátum

r. Dušan Jurčák, riaditeľ ŠP

Titul, meno, priezvisko, funkcia a podpis štatutárneho
zástupcu klienta,

ka ŠP

Pečiatka klienta

OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu Doc. Ing. Juraj Wagner CSc. ktorého(ej) totožnosť som zisťu(a) zákonným spôsobom, ktorý(a) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo O 180380/2004.

dňa (